

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 259922

16.10.2020-08:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.116
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7230959	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
21.10.2020	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 1824019		X	135	TBA-500086	122252
	P: 18 - 701075866		X	0	TBA-500078	
	P: 2 - 701075866		X	0	TBA-500085	
7230960	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
22.10.2020	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 1824020		X	135	TBA-500086	122253
	P: 27 - 701075866		X	0	TBA-500078	
	P: 3 - 701075866		X	0	TBA-500085	
7230961	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
27.10.2020	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 1824021		X	135	TBA-500086	122255
	P: 9 - 701075866		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 701075866		X	0	TBA-500085	
7230962	2506443735	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.10.2020	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 1824022		X	70	TBA-500086	122256
	P: 21 - 701075866		X	0	TBA-500083	
	P: 3 - 701075866		X	0	TBA-500085	
7230963	2506444535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
21.10.2020	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 1824023		X	72	TBA-500086	122258
	P: 12 - 701075866		X	0	TBA-500084	
	P: 2 - 701075866		X	0	TBA-500085	
7230964	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
26.10.2020	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 1824024		X	135	TBA-500086	122260
	P: 9 - 701075866		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 701075866		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2020

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 259922		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 19.10.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg
7230959	0002		2501442400	56 282
7230960	0003		2501440035	84 744
7230961	0001		2501525300	28 137
7230962	0003		2506443735	83 458
7230963	0002		2506444535	58 277
7230964	0001		2501523435	28 217
(25) Summe: 0012		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 337 (28) 2.115
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warenempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. ROBERTO NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 5/A - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung erhält 21 OT 2020 davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Warenempfänger		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclomini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 16.10.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 16.10.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 259922			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buisness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
259922	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.115	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Summe	Absender	Währung	Empfänger
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung			21			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Coclomini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 OTT 2020			
25 Ermittlung der Tarifentfernung von bis km			28 Lademittel - Tausch Paletten - Absender Paletten - Empfänger Euro-Palette Gitterbox-Pal. Gitterbox			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Absenders			
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhänger			Bestätigung des Empfängers			
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplaire pour commettant wit - Exemplaar voor lastgever bianco - Esemplare per committente white - Copy for orderer hvid - Exemplar for orderer
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplaar voor afzender rosa - Esemplare per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde blu - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee blaa - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier grön - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22
1-15 y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Bürgernheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S P.A Via Dei Caracciolo 4 I-10126 Modena				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Continental Car & Co. Wendlingstraße 10 D-75398 Bad Godesberg													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modena Land/Pays: Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: MAGNA Land/Pays: Italy Datum/Date:				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Bürgernheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim 258863		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 = t2 18 = Muffen - Pumpen 12 = Korbweg		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières P.L. 1136 18.6.78-55 64		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à am le 16.10.78		22		23		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le Datum Date	
25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungsmaßes von 91438 Bad Windsheim bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 212 SC 11 Anhänger:				28					
29				30				31				32					
33				34				35				36					
37				38				39				40					
41				42				43				44					
45				46				47				48					
49				50				51				52					
53				54				55				56					
57				58				59				60					
61				62				63				64					
65				66				67				68					
69				70				71				72					
73				74				75				76					
77				78				79				80					
81				82				83				84					
85				86				87				88					
89				90				91				92					
93				94				95				96					
97				98				99				100					

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderanweisung Absatz 5A.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette Rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5A.11.1.

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT